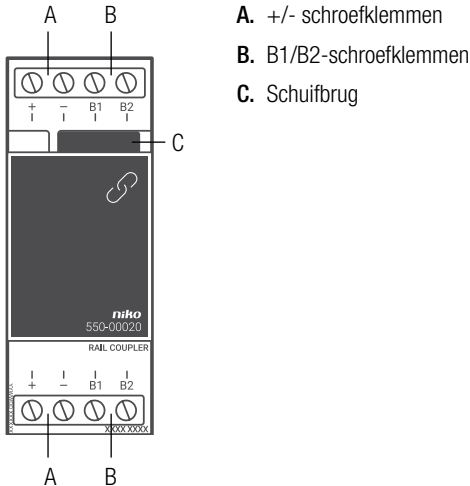


## 4. Railkoppeling

### Beschrijving

De railkoppeling koppelt de voedingsspanning en de bus van de onderliggende rail door op de modules via de schuifbrug.

### Overzicht



550-00020

### Installatie

Volg deze stappen bij het installeren van de railkoppeling:

- 1 Klik de railkoppeling uiterst links op de DIN-rail.
- 2 Verbind de vier aansluitklemmen (+, -, B1, B2) met de gelijknamige aansluitklemmen van de connected controller, de railkoppeling of de voeding op de voorgaande en volgende rail.
- 3 Op elke module zit een schuifbrug. Schuif deze naar rechts tot ze vastklikt in de module ernaast. Hierdoor zijn de bus en de voedingsspanning aangesloten.



- Vanaf de klemmen B1 en B2 van elke railkoppeling kan een buskabel vertrekken naar een bedienpunt.
- Je kunt ook doorverbinden naar een railkoppeling die zich in een andere schakelkast bevindt. De kabelafstand tussen de twee railkoppelingen mag maximaal 20 m bedragen. Als de afstand groter is dan 20 m, moet de andere schakelkast beginnen met een voeding.



Elke DIN-rail moet links starten met een connected controller, voeding of een railkoppeling.

## **Technische gegevens**

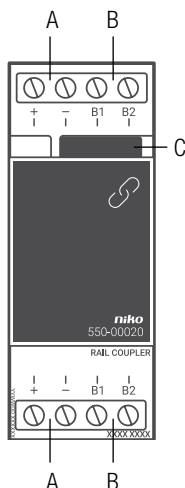
- afmetingen: DIN 2E
- schuifbrug voor verbinding naar volgende module op DIN-rail
- 2 x 4 schroefklemmen voor 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> of 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> of 1 x 4 mm<sup>2</sup>
- CE-gemarkeerd
- omgevingstemperatuur: 0 - 45 °C

## 4. Accoupleur de rail

### Description

L'accoupleur de rail raccorde la tension d'alimentation et le bus du rail inférieur aux modules, à l'aide du système de pont coulissant.

### Synthèse



- A. Bornes à vis +/-
- B. Bornes à vis B1/B2
- C. Système de pont coulissant

550-00020

### Installation

Procédez comme suit, pour installer l'accoupleur de rail :

- 1 Encliquez l'accoupleur de rail à l'extrême gauche sur le rail DIN.
- 2 Raccordez les quatre bornes de raccordement (+, -, B1, B2) aux bornes de raccordement homonymes de l'unité de contrôle connectée, de l'accoupleur de rail ou de l'alimentation sur le rail précédent et le rail suivant.
- 3 Chaque module possède un système de pont coulissant. Faites glisser celui-ci vers la droite jusqu'à ce qu'il s'encliquette dans le module voisin. Le bus et la tension d'alimentation sont ainsi raccordés.



- Un câble bus peut être tiré vers un point de commande à partir des bornes B1 et B2 de chaque accoupleur de rail.
- Vous pouvez également effectuer un raccordement à un accoupleur de rail se trouvant dans une autre armoire électrique. La longueur du câble entre les deux accoupleurs de rail ne peut pas excéder 20 m. Si la distance excède 20 m, l'autre armoire de distribution doit commencer par une alimentation.



Chaque rail DIN doit commencer, sur sa gauche, par une unité de contrôle connectée, une alimentation ou un accoupleur de rail.

## **Données techniques**

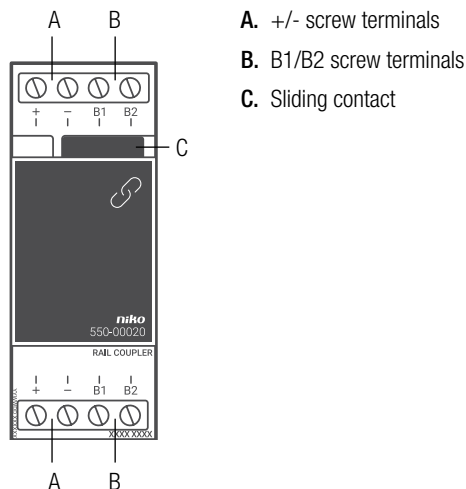
- dimensions : DIN 2E
- système de pont coulissant pour raccordement au module suivant sur rail DIN
- 2 x 4 bornes à vis pour 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> ou 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> ou 1 x 4 mm<sup>2</sup>
- marquage CE
- température ambiante : 0 – 45 °C

## 4. Rail coupler

### Description

The rail coupler interconnects the power supply voltage and the bus of the rail below to the modules via the sliding contact.

### Overview



550-00020

### Installation

Follow the steps below to install the rail coupler:

- 1 Click the rail coupler at the far left onto the DIN rail.
- 2 Connect all four connection terminals (+, -, B1, B2) to the corresponding connection terminals of the connected controller, the rail coupler or the power supply on the previous and next rails.
- 3 Each module is fitted with a sliding contact. Slide the sliding contact to the right until it clicks into the next module. This will ensure that the bus and the power supply are connected.



- Bus cables can be used between terminals B1/B2 of any rail coupler and a control point.
- A rail coupler can be interconnected to another rail coupler located in a different electrical cabinet. The cable length between both rail couplers should not exceed 20 m. If the distance between the electrical cabinets exceeds 20 m, you must use a new power supply for the second cabinet.



A connected controller, power supply or a rail coupler must be used at the far left of every DIN rail.

## **Technical data**

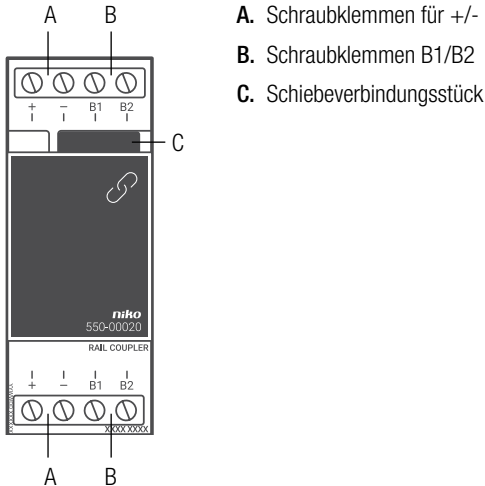
- dimensions: DIN 2E
- sliding contact to connect the module to the following module on the DIN rail
- 2 x 4 screw terminals for 3 x 1.5 mm<sup>2</sup> or 2 x 2.5 mm<sup>2</sup> or 1 x 4 mm<sup>2</sup>
- CE marked
- ambient temperature: 0 - 45°C

## 4. Schienenverbinder

### Beschreibung

Der Schienenverbinder verbindet über das Schiebeverbindungsstück Versorgungsspannung und Bus einer unten gelegenen DIN-Schiene mit den auf gleicher DIN-Schiene befindlichen Modulen.

### Übersicht



- A. Schraubklemmen für +/-
- B. Schraubklemmen B1/B2
- C. Schiebeverbindungsstück

550-00020

### Installation

Installieren Sie den Schienenverbinder wie folgt:

- 1 Montieren Sie den Schienenverbinder an der äußerst linken DIN-Schienenenseite.
- 2 Verbinden Sie die vier Anschlussklemmen (+ / - / B1 / B2) mit den gleichnamigen Anschlussklemmen des Connected Controller, des Schienenverbinders bzw. des Netzteils der vorausgehenden bzw. nachfolgenden DIN-Schiene.
- 3 Jedes Modul ist mit einem Schiebeverbindungsstück ausgestattet. Schieben Sie dieses nach rechts, bis es im nebenstehenden Modul einschnappt und dadurch eine Anschlussverbindung von Busleitung und Versorgungsspannung herstellt.



- Sie können an die Klemmen B1 und B2 der einzelnen Schienenverbinder eine zu einem Bedienungspunkt führende Busleitung anschließen.
- Sie können von hier aus auch eine Verbindung zu einem in einem anderen Schaltschrank befindlichen Schienenverbinder herstellen. Die Leitungslänge zwischen den beiden Schienenverbindern darf max. 20 m betragen. Bei Leitungslängen von mehr als 20 m muss der andere Schaltschrank mit einem Netzteil ausgestattet sein.



Auf jeder DIN-Schiene muss sich an der linken Seite ein Connected Controller, ein Netzteil oder ein Schienenverbinder befinden.

## **Technische Daten**

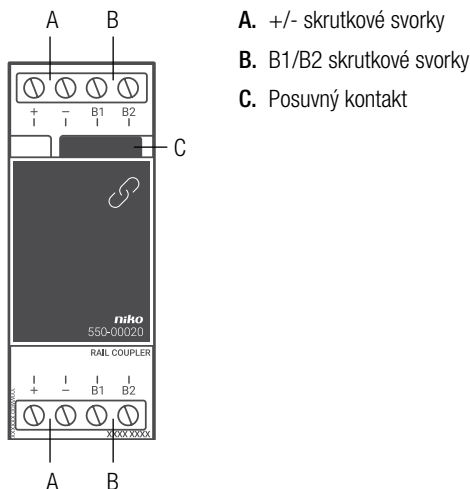
- Abmessungen: DIN 2E
- Schiebeverbindungsstück für die Verbindung zum nächsten Modul auf der DIN-Schiene
- 2 x 4 Schraubklemmen für 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> oder 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> oder 1 x 4 mm<sup>2</sup>
- CE-Kennzeichnung
- Umgebungstemperatur: 0 - 45 °C

## 4. Lištová spojka

### Opis

Lištová spojka prepája zdroj napájania a zbernicu na lište pod modulmi prostredníctvom posuvného kontaktu.

### Prehľad



- A. +/- skrutkové svorky
- B. B1/B2 skrutkové svorky
- C. Posuvný kontakt

550-00020

### Inštalácia

Pri inštalácii lištovej spojky postupujte podľa nasledujúcich pokynov:

- 1 Lištovú spojku zacvaknite na ľavý koniec DIN lišty.
- 2 Všetky štyri pripojovacie svorky (+, -, B1, B2) pripojte k príslušným svorkám riadiaceho modulu, k pripojovacím svorkám lištovej spojky alebo zdroja napájania, ktoré sa nachádzajú na predchádzajúcej a nasledujúcej lište.
- 3 Každý modul je vybavený posuvným kontaktom. Posuňte posuvný kontakt smerom doprava, kým sa nezacvakne do ďalšieho modulu. Týmto zabezpečíte prepojenie zdroja napájania a zbernice.



- Medzi svorkami B1/B2 každej lištovej spojky a riadiacim bodom môžete použiť zbernicový kábel.
- Lištovú spojku môžete prepojiť s ďalšou lištovou spojkou, ktorá sa nachádza v inom rozvážači. Dĺžka kábla medzi dvomi lištovými spojkami by nemala byť väčšia ako 20 m. Ak je vzdialenosť medzi rozvážačmi väčšia ako 20 m, musíte použiť ďalší zdroj napájania, ktorý bude napájať druhý rozvážač.



Na ľavom konci každej DIN lišty musíte použiť riadiaci modul, zdroj napájania alebo lištovú spojku.

## **Technické údaje**

- rozmery: DIN 2E
- posuvný kontakt na pripojenie modulu k nasledujúcemu modulu na DIN lište
- 2 x 4 skrutkových svoriek pre 3 x 1,5 mm<sup>2</sup> alebo 2 x 2,5 mm<sup>2</sup> alebo 1 x 4 mm<sup>2</sup>
- CE označenie
- prevádzková teplota: 0 až 45°C